



Napełnijcie serce szlachetnymi uczuciami

Urodzinowy dyskurs Bhagawana Śri Sathya Sai Baby wygłoszony 23.11.1998 r.
w Sai Kulwant Hall, w Prasanthi Nilajam

*Nasza ojczyzna zrodziła wiele szlachetnych dusz,
które zdobyły sławę na wszystkich kontynentach.
To kraj, który wypędził obcych władców i wywalczył niepodległość.
Bharat jest znany ze swoich osiągnięć.
Ten święty kraj stał się wzorem w dziedzinie muzyki, literatury i świętej tradycji.
Urodziliście się w kraju Bharatu,
który słynie ze sztuk pięknych i z naturalnego piękna.
Wielbiciele! Waszym świętym obowiązkiem jest
podtrzymywać chwałę i pomyślność ojczyzny.*

*Boskość jest jaśniejsza niż słońce,
czystsza niż najczystszy śnieg,
subtelniejsza niż niebo i przestrzeń
i obecna we wszystkich żywych istotach.
Boskość przenika mikrokosmos i makrokosmos.
Bóg jest nieprzywiązany, chociaż wszechobecny.
Jesteście w brahmanie, a brahman jest w was.
W rzeczywistości wy i brahman jesteście jednym.
Cóż więcej można powiedzieć?*

Ucieleśnienia miłości!

Bharat jest kolebką duchowości, prawości, wyrozumiałości, niekrzywdzenia i pokoju. Można zauważyć, że tych cech przestrzega się tylko w Bharacie. To miejsce narodzin siedmiu mędrców (saptha riszich) i pierwszego poety, Walmikiego. To święty kraj, którym władał Rama, prawdziwe ucieleśnienie dharmy. To kraj, w którym Kriszna śpiewał niebiańską pieśń, Gitę. To kraj, w którym ogłoszono jedność duszy indywidualnej i Kosmicznego Ducha.

Nie ma takiego drugiego kraju jak Bharat – kraju świętości, prawości i pokoju. Powietrze w Bharacie przenika prawda. Pył w Bharacie przenika współczucie. Ganges w Bharacie wypełnia miłość. W tym kraju serce człowieka zamieszkuje wyrozumiałość. Takie szlachetne, boskie i wyjątkowe cechy manifestują się jedynie w Bharacie.

Bóg jest wszechmocny i wszechobecny. *Sarvam kalwidam brahma* – zaprawdę, wszystko jest brahmanem. Zagłębianie się w naukę i duchowość ujawnia, że obie głoszą tę samą prawdę. Nauka przedstawia istnienie Boga w postaci przenikających wszystko fal

elektrycznych, magnetycznych, laserowych, radiowych, ciepłych i świetlnych. To bezpośredni dowód na istnienie Boga. Boskość znajduje się w jedzeniu, jakie spożywacie, w wodzie, jaką pijecie i w powietrzu, jakim oddychacie. Na tym świecie nie ma miejsca, w którym nie byłoby magnetyzmu.

Czym jest magnes? Magnes nie tylko przyciąga opiłki żelaza; wszystko na tym świecie przepełnia magnetyzm. Matka jest magnesem dla dziecka i na odwrót. Podobnie mąż i żona przyciągają się wzajemnie. Trawa jest magnesem dla krowy. Kwiat jest magnesem dla pszczoły. Gdy się nad tym zastanowimy, to jest oczywiste, że wszystkim kieruje zasada magnetyzmu.

Wedanta głosi: *Ramajati iti Rama* – tą, która przyciąga, jest zasada Ramy. Siła magnetyczna działa jak połączenie między tym, co widzialne, a tym, co niewidzialne. Filozofowie nazywają ją boską siłą magnetyczną, natomiast naukowcy określają ją jako energię biokosmiczną lub supermoc. Zatem uczeni i znawcy wedanty doświadczają tej samej boskiej mocy w różnych nazwach i formach.

Na tym przemijającym świecie istnieje wiele tajemniczych mocy nieznanym człowiekowi. Są to moce transcendentalne i ukryte; nie wszyscy mogą je pojąć. Każda istota jest obdarzona boską mocą. Dlatego zawsze zwracam się do was słowami *Diwjatma swarupulara* – ucieleśnienia boskiej atmy.

Lekarze nie są w stanie zrozumieć sekretów i tajemnic ludzkiego ciała. Dla przykładu weźmy język. Na języku znajduje się 40 000 receptorów smaku. Spośród nich 25 000 receptorów wytwarza ciepło. Oko, które ma zaledwie wielkość ciała, potrafi dostrzec 130 000 000 rodzajów promieni światła. Wasze ciało składa się z miliardów komórek, każda z nich jest boska i zawiera całą waszą formę. Czy to nie jest zadziwiające? Czyje to dzieło? To transcendentalna moc boskości.

Niemądrze jest myśleć, że boskość nie istnieje! Ci, którzy nie mogą pojąć tej transcendentalnej mocy, zaprzeczają istnieniu Boga. Nie udawajcie, że wiecie coś, czego w rzeczywistości nie wiecie. Nikt nie ma prawa zaprzeczać istnieniu Boga. *Munde munde mathir bhinnah* – zdania ludzi są podzielone.

Tym, którzy mówią 'tak', odpowiadam 'tak'.

Tym, którzy mówią 'nie', odpowiadam 'nie'.

'Tak' i 'nie' odnosi się do was.

Dla Sai zawsze jest 'tak', 'tak', 'tak'.

Ludzie zwykle zaprzeczają istnieniu wszystkiego, co nie ma formy. Fakt, że fale radiowe są niewidoczne, nie oznacza, że nie istnieją. Program, jaki nadaje stacja Radio Delhi, można usłyszeć wszędzie, jeśli radio nastawi się na odpowiednią częstotliwość.

Ciało ludzkie można porównać do radia. Trzeba je dostroić do bezforemnego Boga, aby Go doświadczać. Ciało ludzkie to komputer, który ma sporo ukrytych tajemnic. Umysł jest jak odbiornik telewizyjny. Wyświetla się w nim wiele nazw i form. Ciało to generator. Istotą i podstawą wszystkiego jest to, że w człowieku ukryte są wszystkie moce.

Einstein udowodnił, że materię można przekształcić w energię i że energię można przekształcić w materię. Energia ogarnia wszystko. Newton twierdził, że energii nie można ani stworzyć, ani zniszczyć. Jednak energię można przekształcić z jednej postaci w inną postać. Filozofowie wyjaśniali to na różne sposoby.

Bóg nie rodzi się ani nie umiera.

On nie ma początku ani końca.

On jest wszechobecny.

On jest wiecznym świadkiem.

Dzisiejsi naukowcy nie mogą zrozumieć tej prawdy. Poznali i zrozumieli jedynie część całości. Czym jest świadomość? Świadomość to pełne zrozumienie. Pełne zrozumienie oznacza poznawanie i doświadczanie wszechobecności boskości.

W swoim przemówieniu premier Śri Wajpajee wspominał o wysiłkach, jakie podejmują ludzie, aby osiągnąć wyzwolenie (mokszę). Jakie jest znaczenie mokszy? *Moha kszajam* to *mokszam* – wyzwoleniem jest całkowite nieprzywiązanie. Co to znaczy? Powietrze łączy się z powietrzem, ogień łączy się z ogniem, woda z łatwością łączy się z wodą. Podobnie Bóg jest prawdziwą formą światła. Stańcie się światłem. Stańcie się jednym z kosmicznym światłem. Bóg jest bezpostaciowy. Aby zjednoczyć się z bezpostaciowym Bogiem, musicie porzucić utożsamianie się z ciałem. Skoncentrujcie się na atmie. Jeśli jesteście zawsze przywiązani do ciała, to jak urzeczywistnicie atnę, kosmiczną zasadę? Skoncentrujcie się na atmie. Wówczas wasze sumienie połączy się z kosmiczną świadomością. Takie połączenie nazywa się zjednoczeniem z Bogiem (sajudźją).

Ekatma sarwa bhutantaratma – ta sama atma mieszka we wszystkich istotach. Jest tylko Jeden, lecz przypisuje się Mu różne imiona i formy. Istnieje tylko Jeden. Zero nabiera wartości, gdy poprzedza je jedynka. Świat, życie, słońce, księżyc, niebo i wszystko inne jest zerem. Tylko jeden jest bohaterem (ang.: zero-hero). Jest to boskość. Człowiek, który z natury jest boski, staje się zerem, jeśli zapomina o Bogu.

Ucieleśnienia miłości!

Bóg nie jest od was oddzielony. Jesteście Bogiem. Dociekajcie tej prawdy i ją zrozumcie. Jeśli całe życie spędzacie na badaniach i eksperymentach, to kiedy zamierzacie praktykować? Ludzie mogą się różnić imieniem, formą i postawą, lecz atma pozostaje niezmienna. Wodę określa się różnymi nazwami w różnych językach. W języku telugu woda nazywa się *niru*, w hindi – *pani*, w języku tamilskim – *tanni*, a w sanskrycie – *wari*. Nazwy się różnią, ale woda pozostaje niezmienną.

Podobnie Bóg ma różne imiona i formy, lecz atma pozostaje taka sama. Atma jest jedna we wszystkich i nazywa się ją sumieniem, którego źródłem jest świadomość. Każdy musi zaakceptować ten fakt – czy jest teistą, ateistą, teistą-ateistą czy ateistą-teistą. Atma jest taka sama w każdym – czy jest to człowiek goniący za ziemskimi przyjemnościami (bhogin), chory (rogin), zrównoważony (jogin), nieprzywiązany (wiragin) czy przywiązany (anuragin).

Ciało można porównać do kolorowego balonu. Balony różnią się wielkością i kolorem, ale powietrze jest w nich takie samo. Jedno powietrze znajduje się wewnątrz i na zewnątrz balonu. Powietrze w balonie można porównać do sumienia, natomiast wszechobecne powietrze – do świadomości. Gdy balon coraz bardziej napełnia się powietrzem, w końcu pęka, a powietrze wewnątrz (sumienie) łączy się z powietrzem na zewnątrz (świadomością).

Podobnie, roztaczajcie miłość, aby pękł balon waszego przywiązania do ciała, zaś sumienie wewnątrz połączyło się z sumieniem na zewnątrz. Sumienie i świadomość różnią się jedynie ilością, a nie jakością.

Boskość to moc przyciągania. Oto mały przykład: Dzisiaj zgromadziło się was tutaj tysiące. Kto was zaprosił? Czy ktoś wysłał wam zaproszenia? Nie wysłano żadnych zaproszeń. Jak zatem tutaj przyjechaliście? Podstawową przyczyną jest wasza miłość do Swamiego. Nikt nie sprowadził was tutaj siłą. Wszyscy o tym wiecie.

Ludzi przywozi się ciężarówkami na spotkania polityczne. Pomimo wielokrotnych próśb, abyście nie przyjeżdżali, wciąż tu przyjeżdżacie. Boskość to przyciąganie miłości. To jest boski magnes. Oto mały przykład z Ramajany. Dżanaka postanowił wydać córkę za mąż za tego, kto podniesie łuk Śiwy, tak jak uczyniła to Sita. Sita była córką Matki Ziemi (Bhudżatą), dlatego posiadała wrodzoną magnetyczną siłę, która sprawiła, że bez wysiłku podniosła łuk Śiwy. Jedynie boski magnes Ramy pozwolił mu udźwignąć i naciągnąć łuk.

Boski magnes znajduje się we wszystkich; różnica leży jedynie w jego sile. Siłę tego magnesu można zwiększać tylko przez miłość. Rozwijajcie takie poczucie jedności, że ja i wy jesteśmy jednym. Doświadczajcie błogości jedności. Bóg jest w was. Jesteście Bogiem. Gdy uświadomicie sobie tę prawdę, nie dopuście do siebie żadnych wątpliwości.

Pochwała i krytyka jest odbiciem wewnętrznej istoty. Człowiek prawy nie krytykuje innych; tylko niegodziwiec angażuje się w takie nieświęte działania. Kolor, jaki widzicie, zależy od koloru okularów, jakie nosicie. Noście okulary miłości, a wszędzie będziecie widzieć miłość. Błąd tkwi waszym widzeniu, a nie w stworzeniu.

Nie przywiązujcie znaczenia do krytyki. Jeśli ktoś będzie was głośno krytykować, trafi to w próżnię. Jeśli ktoś oskarży was po cichu, wróci to do niego. Czy krytykuje wasze ciało? Ciało jest bezwładne. Czy krytykuje atnę? Ta sama atma mieszka w was i w nim. Jest to równoznaczne z krytykowaniem samego siebie. Prawdziwym poszukiwaczem prawdy jest ten, kto uświadamia sobie ten fakt.

Człowiek nie dostrzega swoich stu wad. Natomiast stara się wskazywać najmniejsze wady u innych. Zło w was odbija się jako zło w innych. Przede wszystkim skorygujcie siebie! Wtedy wasz umysł stanie się czysty. Tak więc rozwijajcie święte myśli.

Człowiek ma w sobie liczne moce. Oto mały przykład. Gdy poleciałem do Afryki Wschodniej, wielki wielbiciel, dr Patel, podarował mi metalową szczotkę do włosów. W trakcie czesania włosy same przylgnęły do szczotki. Nawet chłopcy to widzieli. Dzisiaj opowiadam

o tym zdarzeniu, abyście zrozumieli, że istnieje we mnie boska magnetyczna siła, która przyciągnęła was tu wszystkich. Moim największym bogactwem jest miłość.

*Miłość mym kształtem,
prawda mym tchnieniem,
moim pokarmem – błogość.
Wszechobejmującym orędziem me życie,
miłością bez powodu, od pory niezależną,
ponad narodziny i śmierć.*

Boska moc nie rodzi się ani nie umiera. Nie odczuwam dumy, gdy mnie chwalą ani nie popadam w przygnębienie, gdy mnie krytykują. Przyjmuję te dwoistości życia ze spokojem. Jestem szczęśliwy zarówno w przyjemności, jak i w bólu. Mam w sobie jedynie miłość. Moja miłość żyje daniem, daniem i tylko daniem. Ona nigdy nie bierze. Taka jest różnica między moją miłością a ziemską miłością, która wierzy wyłącznie w branie. Dlatego moja miłość nieustannie wzrasta.

Nasionko wyrasta na wielkie drzewo z wieloma gałęziami i owocami. Wszystkie one pochodzą z nasionka. Podobnie stworzenie powstało z miłości. Miłość jest Bogiem, życie w miłości. Rozwijajcie miłość. Kochajcie wszystkich całym sercem. Gdy miłość się zmanifestuje, wówczas osiągnięcie samorealizację.

Przede wszystkim rozwijajcie wiarę w siebie. Wiara w siebie to fundament. Zadowolenie z siebie to ściana. Samopoświęcenie to dach. Samorealizacja to gmach życia. Wszystko zawiera się w jaźni. Jaźń znaczy atma, duch. Razem z atmą zdobądźcie wiedzę duchową.

Moc duchowości jest nieograniczona. Moc miłości jest znacznie większa niż moc bomby atomowej. Miłość transformuje nawet tych, którzy nienawidzą. Rozwijajcie taką świętą miłość. Wtedy zapanuje zgoda wśród mieszkańców Indii (Bharatijów).

Chawan, który przemawiał wcześniej, wspomniał, że wszędzie szerzy się przemoc. Odpowiadają za to negatywne myśli w ludziach. Gdy człowiek rozwinię miłość, w społeczeństwie nie będzie nienawiści. Dlatego wciąż powtarzam studentom:

*Zaczynaj dzień miłością,
wypełniaj dzień miłością,
zakończ dzień miłością.
To jest droga do Boga.*

Bóg jest pierwotną przyczyną stworzenia, podtrzymywania i rozpadu. Ta sama boska moc przyjmuje różne nazwy i formy. Dla przykładu, mamy tylko jednego premiera stanu Andhra Pradesh. Każdym departamentem kieruje minister, który znajduje się pod bezpośrednim nadzorem premiera.

Podobnie, cały świat opiera się na trzech podstawowych działaniach: tworzeniu, podtrzymywaniu i rozpadzie. Aspektem tworzenia kieruje Brahma, podtrzymywania – Wisznu, a rozpadu – Śiwa. Podział sił jest niezbędnym dla spokojnego funkcjonowania świata.

Wspólną cechą tych sił jest Bóg. Słowo Bóg (ang. God) składa się z trzech liter B, ó, g (ang. G, O, D). G oznacza tworzenie (generation), o – podtrzymywanie (organization), natomiast d – rozpad (destruction). Trzy aspekty – Brahma, Wisznu i Maheśwara – to Bóg.

Nikt nie może zaprzeczać istnieniu Boga. Jeśli ktoś twierdzi, że Boga nie ma, powiedzcie mu, że nie ma prawa podawać w wątpliwość waszego przekonania. Bóg może nie istnieć dla tych, którzy zaprzeczają Jego istnieniu, ale istnieje dla tych, którzy w Niego wierzą.

Ktoś może mówić: „Boga nigdzie nie ma (ang. God is nowhere)”. Weźcie literę ‘w’ ze słowa ‘where’ i połączcie ją z ‘no’, co sprawi, że zdanie to zamieni się w „Bóg jest tu teraz (ang. God is now here)”. Wszystko zależy od układu wyrazów w zdaniu.

Człowiek marnuje życie na małostkowe uczucia. Troszczy się tylko o siebie i swoją rodzinę. To jest ograniczanie miłości. Traktujcie cały świat jak jedną rodzinę. To jest poszerzanie miłości.

Różne kraje są jak różne pokoje w gmachu świata. Tych, którzy mieszkają w tych pokojach, traktujcie jak braci i siostry. Jeśli nawiążecie takie relacje ze swoimi bliźnimi, nie będziecie nikogo nienawidzić.

Ucieleśnienia miłości!

Postarajcie się zrozumieć zasadę boskości. Na świecie nie ma nikogo innego oprócz Boga. Niektórzy mogą mówić, że świat jest zbudowany z materii i energii. W rzeczywistości świat to tylko energia, a nie materia. Każda materia, jaką widzicie, po pewnym czasie przekształci się w energię.

To jest tkanina zrobiona z nici. Nici powstały z bawełny. Zatem bawełna, nici i tkanina są jednym i tym samym. Podobnie, nazwy i formy się różnią, lecz istnieje tylko jedna podstawowa zasada, którą jest boskość. Dzisiaj wielu krytykuje tych, którzy czynią dobro, lecz nieliczni angażują się w dobre działania.

Studenci! Chłopcy i dziewczęta!

Jesteście wyzwolicielami Bharatu i świata. Jesteście liderami i obrońcami przyszłości. Rozwijajcie cechę przywództwa. *Loka samasta sukhino bhawantu* – niech cały świat będzie szczęśliwy.

Premier Wajpajee powiedział: *Sarwa bhuta hithe ratah* – dążcie do pomyślności wszystkich istot żywych. Wszyscy powinni być zdrowi i szczęśliwi. To są moje prawdziwe urodziny. Wielu ludzi życzy mi *Happy Birthday*. Życie szczęścia tym, którzy nie są szczęśliwi. Czy trzeba życzyć mi szczęścia, skoro jestem zawsze szczęśliwy?

Prahlada powiedział, że ojciec cieszy się tylko wtedy, gdy syn zdobywa dobre imię w społeczeństwie, a nie w dniu jego urodzin. Kim jest manawa? Manawa jest prawdziwym

ucieleśnieniem Boga. *Ma* oznacza ignorancję, *na* – bez, zaś *wa* – zachowanie się. Tak więc manawa to ten, którego postępowanie pozbawione jest ignorancji. Jesteście ucieleśnieniem świadomości. Postępujcie zgodnie z nadanym wam imieniem. Jeśli nosicie imię Tjagaradży lub Ramy, to za mało. Powinniście żyć zgodnie z ich ideałami.

W jedzeniu, jakie spożywamy, znajdują się boskie moce. Każdy student musi mieć zbilansowaną dietę. Sok pomarańczowy, sok pomidorowy, sok z limonek i sok jabłkowy jest bardzo dobry dla zdrowia. Warzywa liściaste zawierają witaminy i żelazo. Dlatego ich wartość odżywcza jest wysoka. Ciało powinno być zdrowe. Gdy macie zdrowe ciało, możecie podjąć się każdego zadania.

Nie musicie nigdzie szukać Boga. Bóg istnieje w każdej cząstce i w każdym włosie na waszym ciele. Dlatego gdy Sita w dowód uznania podarowała swój naszyjnik z pereł Hanumanowi, przegryzł on perełki i rozrzucił je, ponieważ nie rozbrzmiewały imieniem Ramy. Gdy Sita zapytała Hanumana, dlaczego postąpił tak nierozsądnie, odpowiedział: „Ty oceniasz wartość pereł, a ja słucham świętego dźwięku imienia Pana. Każdy klejnot bez imienia Ramy jest dla mnie wart tyle, ile kamień. Każdy włos na moim ciele jest przepiętny imieniem Ramy”.

Boskość przenika każdą komórkę i każdy włos mieszkańców Indii (Bharatijów). Z tej przyczyny wielu cudzoziemców, jak np. Max Müller pragnęło urodzić się i umrzeć na tej świętej ziemi.

Skoro urodziliście się na tej świętej ziemi jogi i tjagi, byłoby szkoda, gdybyście nie przestrzegali tych świętych wartości. Żyćcie tak, jak prawdziwy Bharatija. Stańcie się wzorem dla innych i sprawiajcie radość wszystkim. To jest moje przesłanie urodzinowe.

To są urodziny tego ciała. W rzeczywistości nie mam urodzin. Zebraliście się tu wszyscy, więc dzisiaj obchodzę urodziny. Nie mają dla mnie znaczenia. Moje prawdziwe urodziny przypadają w tym dniu, w którym wszyscy jesteście szczęśliwi.

Nie mam żadnych pragnień. Sprawicie mi radość, gdy będziecie czerpać prekę, tjagę i jogę oraz doświadczać płynącej z nich boskości. Chciałbym, abyście wszyscy żyli przykładnie, w pokoju i poczuciu bezpieczeństwa. W tym pomyślnym dniu napełnijcie serce szlachetnymi uczuciami i intonujcie imię Boga.

Tłum. Dawid Koziot

Źródło: <https://www.ssbpt.info/ssspeaks/volume31/sss31-43.pdf>